نومرو ۱۲۷۷۲

سرمحرری : آغا اوغلی احمد

هرکون آقشاملری نشر اولنور اسلام و تورک غزته‌سیدر
اداره‌خانه : باب عالی جوارنده ابوالسعود جاده‌سنده
تلفون نومروسی : ۱۹۷۵ استانبول

خصوصات تحریریه و اداریه ایچون صاحب امتیاز نامنه مراجعت اولنور

ترجمان حقیقت

۱۲۹۶

جمعه — ۱۷ ذی القعده ۱۳۳۴
۲ ایلول سنه ۱۳۳۲ و ۱۵ ایلول ۱۹۱۶

شرائط اشترا : استانبول ایچون سنه‌لکی ۱۰۰ غروشدر
ولایات ایچون سنه‌لکی ۹۰ ، آلتی آیلغی ۵۰ ، بر آیلغی ۱۴ غروشدر
ممالک اجنبیه ایچون سنه‌لکی ۱۶۵ و آلتی آیلغی ۸۵ غروشدر

اعلانات ایچون اداره‌خانه‌یه مراجعت ایدلملیدر

سیاسیات

رومانیانک جزاسی

ایکی سنه‌لک بحرم بر تدلدن و نهایت آنی بر ضربهٔ خیانتدن صکره ، دشمنلرمزك اردوكاهنه التحاق ایدن رومانیانك بوكونكی موقعی بلا ارادهٔ زیاده آنیاً دوچار اوله‌جغی جزای وخیمی نظر دقته آلمق ایجاب ایدر . (دوبریجه) ساحه‌سنك ضبطی ، محاربه اثناسنده‌كی حركاتك جریانی اعتباریله برنوقی اوله‌رق برابر ، استقبالاً احرازایده‌جكی اهمیت وقیمت ، رومانیا دولتنك انقراضنه معادلدر . هرشیدن اول بر زراعت مملكتی اولان رومانیا ، جهان حربندن صكره ، ائتلاف دولتلرینك بوزه تطبیق ایتك ایسته‌دكلری محكم و محاصرهٔ اقتصادیه پرنسیبنك اك شدتلی واك فنا آثار تظاهراتنه معروض قاله‌جق و اساساً احتكار و ذلتنك خبر ماربه‌ی بوزدوران بو دولت ایچون ، بوكونكی خیانتنه مقابل ، اسارت جبریه‌یی قبول ایتمكدن باشقه چاره قالمایه‌جقدر .

شیمدی‌یه قدر كافهٔ محصولاتی ، كوستنجه ولره دكز طریقیله ، جهانه سوق ایدن رومانیالیلر ، دوبریجه‌نك تمامه‌ن ضبط و اشغالندن صكره ، حقیقةً مستحكم بر تحكم آلتنده آزله‌جكلردر . ایكی سنه‌دنبری رومانیاده تجلی ایدوبده مبذولیت رفاه و ثروت ، اتفاق معظم دولتلری سایه‌سنده وقوع بولمشدر . رومانیا ایچون كرك حال حاضرده و كرك حال حربده ، آلمانیا و متفقلری ممالكندن باشقه بر یرده اقتصادی مخرجلر تأمینی امكانسزدر . كوستنجه لیماننده محرومیت ، رومانیانك تنزلی و بونك مملكتك بر حسنه ایچنده ، الحمدهش نلا كتلره معروضیتی موجبدر .

بو اعتبار ایله ، حربدن صكره ، رومانیایه تطبیق ایدیله‌جك ایلك بیوك جزا ، هرشیدن اول رومانیا دولتی قره دكز ساحللرندن اوزاق بولندورمق و رومانیا محصولاتنه قارشی صرنج و قطعی بر لایدی محافظه ایلمكدر .

بوكون دوستلرله اتفاق ایدن رومنلرك ، روس وسائط نقلیه‌سندن استفاده صورتیله ، ازاله مشكلات ایده‌بیله‌جكلری وشوه هیچدر . چونكه روسیه هرزمان محصولات رومانیه ساحه‌سنده ، رومانیا ایله شدید بر جریان رقابت محافظه ایده كلمشدر ، بالخصوص رومن محصولاتنك روسیه‌یه اخراجی بسبتون منعدم لا كلادر . رومانیا بو كونه قدر بوتون تأخیده‌سونكو سنلك قوتیله ، كل قطعه تمام ملو براقلرینك قمش و بركتیله باشابه‌بیلمشدر . طه براقلرندن فیشقیران بركتك آلتون كوپلرینی حائنه دجرهنه مانع اوله‌بیلمكز ایچون ، رومانیا شریانی روحی قطع ایتمش و بشوده مملكتی ، الاستقبل بر معنویتله ، الاچمركین و كبرلی بر دیلنجی منزله‌سنه ایندیرمش اوله‌بیلیرسكز . هیچ شبهه یوقدر كه اتفاق معظم رومانیایه بو جزایی تطبیق ایتدكدن صكره ، اونك روسیه ایله اداسه ایده‌كلدیكی بحرم علاقه‌یی‌ده قطع ایده‌جك و برقاچ یوزبیك كیشیلك اجهل بر اردو ایله بیوك ملتلرك حیاتنه سوء قصد ایدنلرك عاقبت و انجامنی تعیین ایلیه‌جكدر .

طاشكندده اخلال

برلین ، ۱۵ (م . آ) — طاشكندده منتشر كیرفولوس نامنده‌كی غزته‌نك اشعاراتنه نظراً چار طرفندن اصدار اولنوب اهالیٔ مسلمه‌نك ۲۷ آغستوسده سلاح آلتنه جلبنی ناطق اولان امرنامه اوزرینه طاشكند مسلمانلرندن بیك قدری شهر مذكور پولیس اداره‌لرینی باصه‌رق برچوق ضابطه مأمورلرینی جرح ایتمشلردر . پولیسلردن بری وفات ایتمشدر . ضابطه ۲۵ مسلمانی توقیف ایتمشدر . بونلردن ایكی اعدام جزاسنه ۱۰ ی كورك محكوم اولمش و دیكرلری صالیویرلمش و یاخود خفیف صورتده جزالاندیرلمشدر .

باویرا قرالنك نطقی

برلین ، ۱۲ — [م . آ] — نورنبرغ عدالیه نظارتی بناسنك رسم كشادی مناسبتیله باویرا قرالی طرفندن ایراد اولنان نطقده شو سوزلر ایراد ولنمشدر : بز قدر وحیثیتمزی تنزیل ایده‌جك بر صلح عقد ایتمیه‌جكز . فقط شیمدی‌یه قدر حائز اوله‌مدیغمز موقع خصوصی تأمین واوزون مدت بتون عالمك مهاجماتندن بزی مصون بولونده‌جق بر صلح عقد ایده‌جكز .

رومن اردوسنك ضایعاتی مدهش

برلین ، ۱۵ ایلول [م . آ] — رومانیا غزته‌لری قادین اركك باجمله رومن اطباسیله خسته باقیجیلرینك سنلرینی نظر اعتباره آلمقسزین منسوب اولدقلری عسكری حربیه قوماندانلقلرینه مراجعت ایتملری لزومنی اعلان ایدییور . رومانیا اردوسنك دوچار اولدیغی ضایعات اوقدر چوقدر كه سیار خسته‌خانه‌لرده طبیب فقدانی شدتله حس اولنمقده‌در . بر طبیبه ابتداً ۳۰۰ ، ۴۰۰ خسته اصابت ایدییور .

رومانیاده فعالیت عسكریه

ویانه ، ۱۴ ایلول [م . آ] — پترسبورغدن بلدیریلیور : رومانیاده مهم مقیاسده نقلیات عسكریه وقوع بولمقده‌در . مجار جبهه‌سنده بولنان قطعاتدن برقسمی سارهٔ طونه جبهه‌سنه نقل ایدلمشدر . بكرش مواقع مستحكمه‌سنده احتیاط عساكرنده بولنان بر قسمی جنوبه طوغری سوق ایدلمشدر . بر چوق روس قطعاتی بكرشه كلمشدر .

رومانیانك دوبریجه قوماندانی منعزل

برلین ، ۱۵ ایلول [م آ] — اسوچره غزته‌لرینه نظراً جنرال «چرچسكیو» رومانیانك دوبریجه اردوسی قوماندانلغندن عزل ایدلمشدر .

دوبریجه‌ده رومن مظالمی

برلین ۱۶ (م . آ) — بلغارستان باش وكیلی موسیو رادوسلاوف وطنبرووانه بر قابش اثناسنده مكتب طلبه‌سنه خطاباً ایراد ایلدیكی بر نطقده دوبریجه‌ده بولنان طلبه‌نك رومانیالیلر طرفندن مكتبلره حبس ایدیله‌رك دیری دیری احراق ایدلدكلرینی و رولد و همشیره‌لرینك جاوره‌سنه تجاوزاته معروض قالدقلرینی بیان ایتمشدر .

آلمانیا و بلغارستانك یونانستانه تأميناتی

برلین ، ۱۵ ایلول [م . آ] — برلین غزته‌لری اشعار ایدییور : بلغار آلمان قطعاتنك یونان اراضیسنه دخولندن اقدم آلمانیا و بلغارستان حكومتلری ، یونانستان حقوق حكمرانی و تمامیت ملكیه‌سی محترم قاله‌جغی ، اشغال عسكرینك ایجاب ایتدیرن اسبابك زوالی متعاقب یونان طوپراقلرینك تخلیه و یونانلیلرك سربستی حركات ، املاك و اموالی ودخی رعایت ایده‌جكی و آلمانیا ایله بلغارستانك وقوعی ملحوظ اولان خسار و ضرر و زیانی كاملاً تضمین ایده‌جكی حقنده یونان حكومتنه ویرمش اولدقلری تأمینات سابقه‌لرینی بوكره تأیید ایتمشلردر .

سارای یونانلیلرك هجومندن قورقویورمش

جنوره ، ۱۲ ایلول [م . آ] — «دیوولو دیتالیا» غزته‌سی آتیده‌كی حوادثی درج ایدییور : جنرال سارای یرینه آتینالی سلانیك باش قوماندانلغنه جنرال فورولعین اوله‌جقدر .

فرانسز مطبوعاتی یونان احوال سیاسیه‌سنك بو وخیم ومشكل آلمسنده طولایی اظهار حدت ایله سارایك یونانلیلر طرفندن آتیده‌ده بر هجوم وقوعنده قوه قارشی ترشدن صرف نظر ایتمش اولدیغی اتهامنده بولونیورلر .

● یكی آلمان حرب استقراضی — برلین ، ۱۰ ایلول [م . آ] — آلمانیانك یكی حرب استقراضنه دوبریجه قوماندان جیلبر شاید ، اوستالك ، بش میلیون ، (... ن) تصرف صندوغی اوچ میلیون ، (اوتوب) تصرف صندوغی ایكی میلیون ، (... كر) صنایع معدنیه فابریقه‌سی دت میلیون ، (زولیخ) تصرف صندوغی اوچ میلیون ، (شله‌زینس لاندشافت) اللی میلیون ، (... توف) ایالت تصرف صندوغی ۲۰ میلیون ، (هانوور) ولایتی یدی میلیون و (اوتناه‌بل) باقی بش میلیون ماركی ایچون مشتری قید ایدلمشلردر .

● انكلیزلرك تجاوزی — آمستردام ۱۴ ایلول [ق] — (دوتلاند) لمانك وابوری ۹ ایلولده جنوبی آمستردامدن (نیو آمستردام) قالقمش و بورده ۱۲ ایلولده (نووق) دن عودت ایتمشلردر . بونلرك حامل اولدقلری پوسته‌لر (قالات) ده انكلیزلر طرفندن ضبط ایدلمشدر .

● رومانیا وضعیت عسكریه‌سی وخیم — برلین ، ۱۲ ایلول [م . آ] — پترسبورغدن وارد اولان برتلغرافده رومانیا جبهه‌سنده‌كی وضعیت عسكریه رومانیا و روس محافل عسكریه‌سنده صوك درجه اندیشه‌یی موجب اولمقده‌در . چار قرارگاهنده بیوك بر شورای عسكری عقد ایدیله‌جك و رومانیا باش قوماندانی اركان حربیه‌سیله برابر بو مجلسه اشتراك ایده‌جكدر . رومانیا هیئت عسكریه‌سی چاره رومانیانك مطالبی درمیان و رومانیانك دشمن استیلاسندن مصون قالمسی ایچون مذكور مملكته لازم اولان قوه‌نك امدادیه سوق اولنه‌جغنه دائر چار طرفندن ویریلان مواعیدی درخاطر ایتدیره‌جكلردر .

● رومانیاده‌كی دول محاصمه تبعه‌سی — برن ، ۱۲ ایلول [ق] — پاریسدن بلدیریلیور : رومانیاده مقیم دول محاصمه تبعه‌سی ، یالومیجاده‌كی اسرا قرارگاهنده سوق و جمع ایدیله‌جكلردر .

● دوبریجه محاربه‌سی — بلغار حربیه نظارتنك واسطهٔ نشر افكاری اولان «نارودنی پراوا» غزته‌سی متفقلرك دوبریجه‌ده احراز ایتدكلری ظفرلردن بحث ایله‌دییوركه : محاربات قره دكزدن طونه‌یه قدر ممتد اولان یوزسكسان كیلومترهلك بر جبهه اوزرنده باشلامشدر . متفقین قطعاتی روس رومن قوتلرینی دوبریجه جوارنده مغلوب ایده‌رك شماله آتمقده و جبهه‌یی سكسان كیلومتره قدر ایصالدرق یوز كیلومترهلك بر جبهه‌یه فراغ ایتمشلردر . اون بیك كیلومتره مربعی بر ساحهٔ اراضی ایله طوپراقلری و سلستره ومستحكم موقعلری و رومانیانك بكز یاده كوكندكلری اوچ خط مدافعه ضبط ایدلمشدر . طوپراقلر ایله سلسترهنك سقوطی بیوك بر اهمیتی حائزدر .

چونكه بو ایكی موقع مستحكم ضبط ایدیله‌رك طوپراقلرك اوتوز بیك وسلستره‌نك ده ۴۰ ـ ۵۰ بیك كیشیلك برادرو ایله محاصره‌سنه لزوم قالمه‌یدی سكسان بیك كیشیلك بر متفقین قوتی معطل قاله‌جق ایدی . حالبوكه شیمدی بو قوت دوبریجه‌ده‌كی روس ـ رومن قوتلری اوزرنده آتلمقده‌در . یكرمی بش بیك كیشیلك بر رومن قوتی اسیر و سلستره‌ده ضبط ایدیلن طوپلر داخل اولدیغی حالده شیمدی‌یه قدر یوزلی طوپ اغتنام ایتدك .

عینی رسمی بلغار غزته‌سنك ویردیكی معلوماته كوره ، بلغار حربیه ناظری ، دوبریجه‌ده اجرای حركات ایدن اوچنجی بلغار اردوسی قوماندانی جنرال طوشفه شیمدی‌یه قدر احراز ایدیلن موفقیتلردن طولایی عرض تبریكات ایلمشدر .

● پترسبورغ لیماننده بیوك یانغین — برلین ، ۱۲ ایلول [م آ] — (روسقویه سلووو) غزته‌سنه نظراً پترسبورغ لیماننده بیوك بر یانغین ظهور ایتمشدر . شیمدی ایچون ادخال ایدیلان بغدای كاملاً محو اولمشدر . پرنس (اوبولنسكی) نك ملك تحت اداره‌سنده اوله‌رق بتون امرلرینی اطفا ایچون استخدام ایدلمشدر .

● صوفیه اوزرنده دشمن طیاره‌لری — صوفیه ، ۱۲ ایلول [ق] — جنوبدن كلن ایكی دشمن طیاره‌سی بو صباح صوفیه اوزرنده كورونمشلر ، كوچوك چاپده طاقوز بومبا آتمشلر و پك آز تأثیر یاپه‌بیلمشلردر . بعده طیاره‌لر شمال استقامتنه طوغری قاچمشلردر .

Milli Kütüphane - Ankara

● غالیچیاده‌روس مظالمی — برلین ۱۵ ایلول [م.آ] — نواه‌فورما غزته‌سی روس حکومتنك غالیچیاده‌کی لەودوتن اهالیدن ۷۰ بیکنی غالیچیادن روسیه‌نك ایچریلرینه نفی ایتدیکنی یازییور .

● فرانسز ژاندارمه‌لری خط حربده — برلین، ۱۵ ایلول[م.آ] — فرانسز غزته‌لرندن «اوور» ۲۰ بیك فرانسز ژاندارمه‌سنك تشرین‌اول آینده برای‌تعلیم سلاح آلتنه جلب اولنه‌رق بعده خط حربه سوق اولنه‌جقلرینی اشعار ایدییور . مستخدمین فقدانندن ناشی فرانسز شمندوفرلرنده نقلیات حس اولنور درجه بوزولمشدر . کذلك عمله فقدانندن ناشی واسع مقیاسده اراضی زرع اولنه‌مامشدر .

● اسقوپچینا لوندره‌ده اجتماع ایدییور — برن ، ۱۱ ایلول [ق] — (کیکمشدر) هاوانس آژانسی، اسقوپچینا مجلسنك لوندره‌ده اجتماعه باشلادیغنی اخبار ایدییور .

● آلتونلر لوندره‌ده طوپلانیور — برلین، ۱۲ ایلول [م . آ] — «تایمس» غزته‌سی پاریسدن آلدیغی خبرلره استناداً انکلتره ، فرانسه ، ایتالیا وروسیه حکومتلرینك آلتون احتیاطلرینی برلشدیرمکه قرار ویردکلرینی اشعار ایدییور .

فوسیشه چایتونغ غزته‌سی اشبو حوادثی درج ایله بو وجهله بتون آلتونك آنچه‌ق لوندره‌ده ادخاری کیفیتنك انکلتره‌جه پك‌خوشه کیدن شیلردن اولدیغنی بیان ایله مطالعاته شو وجهله ختام ویرییور : حقیقت حالده انکلیزلر فرانسه وروسیه‌ده‌کی احتیاط آلتونلرك لوندره‌یه تودیع ایدلسنه موفق اولمشلردر . شو قدرکه روسیه و فرانسه‌نك انکلتره‌یه غایت موافق اولوب دیکر ائتلاف ارکانی ایچون جدی مهالکی داعی اولان شو تدبیره دها واسع مقیاسده انقیاد ایده‌جکلری مشکوك کورونمکده‌در .

● زائمیس قابینه‌سنك استعفاسی — یونانستانك دوسعادت سفارتی (زائمیس) قابینه‌سنك استعفاسنی مؤید رسمی خبرلر آلمشدر . یونانستانك سفیری موسیو (قالەرگی) نك دونکی آقشام آلدیغی تلغرافنامه موسیو (زائمیس)ك اسباب صحیه‌دن ونفسه مساعیدن طولایی استعفا ضروری حس ایتدیکنی بیلدیرییور ایدی . یکی قابینه‌نك تشکلی حقنده سفارتخانه‌یه هیچ برخبر کلمه‌مشدر .

● ائتلافك یکی تضییقاتی — برن ، ۱۲ ایلول [ق] — رویتر آژانسنك اخبارانه کوره آتنه‌ده‌کی ائتلاف سفراسی فرانسز سفارتخانه‌سنه واقع اولان تعرضدن ناشی تولد ایدن حادثه‌نك حل وفصلی ایچون آتیده‌کی شرائطی درمیان ایتمشلردر :

۱ — فاعللرك تجزیه‌سی ۲ — بو حادثه‌یی منع ایچین مأمورین مسئوله‌نك تجزیه‌سی ۳ — آتنه‌ده وولایتلرده بولنان ردیف جمعیتلرینك درحال طاغیدلمسی . زائمیس حکومتنك ایجاب ایدن معامله‌یی ایفا واوامر مطلوبه‌یی اعطا ایده‌جکنی بیان ایتمشدر .

٭ برن ، ۱۲ ایلول (ق) — آتنه‌دن بیلدیرییور : دون باش‌وکیل قرال قسطنطین ایله اوزون بر ملاقات اجرا ایلمشدر . ائتلافك مطالبی قبول ایدلمشدر . ردیف جمعیتلرینك طاغیدلمسنه باشلانمشدر .

٭ لوغانو ، ۱۱ ایلول (ق) — استفانی آژانسی فرانسه سفارتخانه‌سنه داخل اولمق اولان اشخاصك «یشاسون قرال ، قهر اولسون ائتلاف دولتلری» دیه باغیردقلرینی یازییور . یونانیله آتیلان رووولور قورشونلرندن هیچ برینه یارالانمامشدر .

٭ جنووه ، ۱۱ ایلول [م . آ] —

[کیکمشدر] ائتلاف سفراسنك آتنه‌ده‌کی فرانسز سفارتنده عقد ایتدکلری اجتماع اثناسنده یونان احتیاط افرادندن بر طاقمی اجتماع صالونه کیره‌رك یشاسون قرال، قهر اولسون ائتلاف دیه باغیرمشلر و درت ال طبانجه آتمشلردر . فرانسز سفیری کیلمن باش‌وکیل (زائمیس)ی وقعه‌دن خبردار ایتمش و (زائمیس) بیان اسف ایتمشدر .

بونك اوزرینه ائتلاف سفراسی یونان احتیاط افرادی جمعیت اعانه‌سنك فسخنی حکومتدن طلب ایتمشدر . زائمیس اشبو تکلیفی رد ایتمشدر .

● ایتالیانلر تهدیدلری کری آلیورلر — لوغانو ، ۱۱ ایلول [ق] — رومادن بیلدیرییور : ایتالیا غزته‌لری خبرلرنك ایتالیا عسکرلری طرفندن اشغال مناسبتیله آتنه‌ده‌کی ایتالیا سفیرینك یونانستانه جنوبی آرناوودلقده اشغال ایتدیکی مواضعی یونانی ایجاب ایتدیرن اسباب عسکریه زائل اولور اولماز درحال تخلیه ایده‌جکی حقنده یونان حکومتنه تعهدات سابقه‌سنی تکرار ایلدیکی حقنده‌کی یونان غزته‌لرینك مدعیاتنی تکذیب ایتمشلردر .

● دردنجی یونان قول اردوسی حقنده — برلین، ۱٤ ایلول[م آ]— «فوسیشه چایتونغ» غزته‌سنه نظراً آلمانیایه کیدن دردنجی یونان قول اردوسی ضابطانی عائله‌لرینی برلکده آلمشلردر . یونان ضابطانی بوصورتله ائتلاف طرفندن متخذ تدابیر نتیجه‌سنده آچلقله تهدید ایدلمکده بولنان عائله‌لرینی سفالتدن قورتارمق آرزوسنده بولنمشلردر .

حوادث داخلیه

سلاملق رسم عالیسی

سلاملق رسم عالیسی، بوکون ییلدیزده کائن حمیدیه جامع شریفنده اجرا بویورولمشدر .

رسم عالی مذکورده حربیه ناظری انور پاشا حضرتلریله اوقاف ناظر وکیلی ابراهیم بك افندی ، محمد علی پاشا ، شهر امینی وپولیس مدیری بك افندیلر حاضر بولنمشلردر .

سلاملق رسمنك ختامنی متعاقب، حربیه ناظری انور پاشا حضرتلریله اوقاف ناظر وکیلی ابراهیم بك افندی ، محفل همایونده حضور شاهانه‌یه قبول بویورولمشلردر .

بعده ذات حضرت پادشاهی ، برای تنزه اخلامور قصر همایوننی تشریف بویورمشلردر .

● آمریقا سفیر جدیدینك بیاناتی — آمریقا سفیر جدیدی موسیو (الکوس) ك (برلینر لوقال آنچایکر) غزته‌سی محرورینه بیاناتده بولندیغی آژانس تلغرافلری بر قاچ کون اول مختصراً بیلدیرمش ایدی . مذکور غزته‌نك بیانات مذکوره‌یی محتوی نسخه‌سی اخیراً شهرمزه وارد اولمشدر . سفیر جنابلری حکومت عثمانیه ایله آمریقا آره‌سنده موجود اولان مناسبات حقنده اشاعه ایدیلن روایتلری تکذیب ایتدکدن صکره دیمشدرکه :

«آمریقا ترکیا حقنده غایت دوستانه حسیات ایله متحسس اولمقده‌در . ایکی مملکت آره‌سنده مسائل سیاسیه حقنده هیچ بر اختلاف موجود دکلدر . بز ترکیاده منحصراً مقاصد عمرانیه و انسانیتپرورانه تعقیب ایتمکده‌یز . ترکیاده هانکی مذهب و ملیتده اولورسه اولسون محتاج معاونت اولانلره حین حاجتده یاردیم ایده‌بیلیر ایسه‌ك کندیمزی بختیار عد ایدرز . بزبونی دیکر محارب مملکتلرده دخی یاپدق . ترکیاده هیچ بر رجل حکومتك بو حسیات صمیمهٔ خیرخواهانه‌ده بر فکر مضمر بولندیغی ذهابنه قابلیه‌جغنه امینم . تبلیغات و اشعارات رسمیه عالم عثمانیه‌ده محصوله فوق‌العاده ایی اولدیغنی بیلدیرییور . بعض طرفده ارزاق خصوصنده بعض تدابیر خصوصیه اتخاذی ایجاب ایدنجه ارزاق جلب و توزیعی ایچون صرف ماحصل ایتمك اوزره حکومت عثمانیه‌نك موافقتنی طلب ایده‌جکز .»

محرر آمریقانك بعدالحرب ترکیا حیات اقتصادیه‌سنك توسیع فعالیتی خصوصنده دوشوندیکی صورتی اوزرینه سفیر جنابلری شو سوزلری سویلمشدر :

«بو، آمریقا حکومتی دکل بلکه خصوصی سرمایه‌لری علاقه‌دار ایدن برمسئله‌در . ترکیاده سرمایه‌لر ایچون غایت پارلاق استقباللر حاضر بولندیغنه دائر سزك فکرکزه اشتراك ایدرم . برچوق مسائل تدقیقنده اساساً برچوق آمریقا سرمایه‌سی علاقه‌داردر .

حربدن صکره آمریقاده ، ترکیاده دها واسع مقیاسده تعمیرات جدیده احداثی آرزوسنده بولنلدیغندن امینم . ترکیا زنکین بر مملکتدر . آمریقا سرمایه‌سنك بالخاصه ولایات عثمانیه‌ده ایت مفید بر صورتده استعمال ایدیله‌بیله‌جکنه قانعم . آمریقانك اقتصادیاتده بر فکر خفی بولندیغنه دائر هیچ برشبهه‌یه دخی دوشولمه‌ملیدر . کرك بزم کرك حکومت متبوعه‌نك ترکیا ایله پایدار بر طرزده ادامه ایتمك آرزوسنده بولندیغمز علاقات واعتماد بوصورتله تأیید وتعمیدا ایتمش اولور .»

● ختان جمعیتی — بایزید مدافعهٔ ملیه شعبه‌سنك بر تبلیغ مهمی خبر آلدق . یوز قدر اولاد شهدا ومعتمر عسکر اولادینی باشدن طرناغه قدر کییندیروب بعض هر بر چوجق ایچون درت بچق لیرا قدر پاره صرف ایدوب بو اولاد وطنك اوکزده‌کی پازار ایرتسی کونی شهزاده باشنده فرح تیاتروسنده امر مسنونه ختانلرینی اجرا ایده‌جکدر . سورختان پك مکملدر . هردرلو وسائط لهویه تأمین ایدلمش کوندوز خانلره وکیجه‌سی ده ارککلره‌در . حمیتمندان خلقمزك بو جمعیته دعوت وتشویق ایله خیره سائق اولورز .

ایلولك ٤ نجی بازار کونی وسطی ساعت ۱۰ راده‌لرنده بك اوغلنده آلمان خسته‌خانه‌سی جوارنده صیره سلوی صرافی نومرو ۷۸ قره‌تپی خانده ۲ نومرولی آپارتمانده کائن باججه مفروشاتی برای عزیمت بالمزایده فروخت ایدیله‌جکندن اشیای مذکوره‌نك اسامیسی آتیده ذکر اولنور : صالون طاقمی ، بك اوطه‌سنه مخصوص منقولات ، یتاق اوطه‌سی طاقمی، آصمه لامبه‌لر ، خالیلر ، دیوارلره مخصوص وصل مایالر، آینه‌لی طولاب، لاوابو، برنج قاریوله‌لر ، صندالیه‌لر ، دوه‌سوار ، آینه‌لی البسه طولابی ، پرده‌لر ، صالونه مخصوص اشیالر (بر پیانو) واشیای سائره .

طالب اولان مشترین کرامك بالاده مذکور یوم وساعتده خانهٔ مذکوره مراجعت ایتملری اعلان اولنور .

بلدیه نظامنامه‌سی موجبنجه یوزده ایکی بچق دلالیه رسم اخذ واستیفا قلنه‌جقدر .

تبلیغ رسمی

۲ ایلول ۳۳۲ تاریخیله قرارگاه عمومیدن تبلیغ اولنمشدر :

۱ — (ناصریه) جبهه‌سنده دشمنك کلیتلی قوتلرله یاپمغه تشبث ایتدیکی ایلری حرکتلر کندیسی ایچون عظیم تلفات ایله دفع وطرد ایدلمشدر . برخیلی اسلحه وغنائم حربیه آلدق .

(فلاحیه) جبهه‌سنده دشمنه موفقیتله باصقینلر یاپدق .

۲ — قافقاس جبهه‌سنده صاغ جناحده کشف مصادمه‌لری دوام ایدییور . بر مقدار اسیر آلدق . صول جناحده دشمنك تعرض تشبثی طرد ایدلدی .

۳ — فلسطین ساحلنده (غزه) یه یاقلاشان ایکی طیاره کمیسندن دشمنك ایکی طیاره‌سی اوچه‌رق (بئرالسبع) یه کلمش ایسه‌ده آتشلرمزله طرد ایدلمشدر .

٤ — سائر جبهه‌لردن مهم معلومات کلمدی .

٥ — (غالیچیاده‌کی) قطعاتمز جبهه‌سنده لهمزه کشف قوللی مصادمه‌لری اولمقده‌در .

«ملی»

اسماعیل حقی

سلطان حمام، یکی جامع جاده‌سی نومرو (٤٥) هر نوع فنی کوزلك وچه‌لری کمال دقتله یاپیلور .

شرکت خیریه‌دن :

حسب‌الموسم شهر ایلولك دردنجی پازار کونندن اعتباراً یکی تعرفه‌نك موقع تطبیقه وضع اوله‌جغی اعلان اولنور .

صابون وکبراتی اختراع براتی حقنده

آمریقانك نیویورق ایالتی داخلنده نیویورق شهرنده مقیم «اونایتد استه‌یدس تابر» نام آمریقان شرکتنك اختراعکرده‌سی اولان هر نوع تکرلك طبانلرینك اصلاحی حقنده فی ۲۸ نیسان سنه ۳۳۰ تاریخنده اون بش سنه مدتله و ۲۳٤۸ نومرو تحتنده تجارت وزراعت نظارت جلیله‌سندن اخذ ایدلمش اولان اختراع براتی حق بوکره آخره فراغ وياخود ایجاره ویریله‌جکندن طالب اولان ذواتك یا طوغریدن طوغری‌یه مخترع مومی‌الیه ویاخود درسعادتده اختراع برات وکیلی هاری والتر ایسطروق افندی‌یه مراجعت ایتملری اعلان اولنور . ۲

٭٭٭

هاری براور وشرکاسی طرفندن اختراع اولنان نواقف ما کنه‌لرینه مخصوص سلیندیر پشتونه‌عائد اصلاحات حقنده تجارت وزراعت نظارت جلیله‌سندن اون بش سنه مدتله و ۱۸۰۵ نومرو تحتنده استحصال اولنان اختراع براتی حق بوکره آخره فراغ ویاخود ایجاره ویریله‌جکندن طالب اولان ذواتك یا مخترع مومی‌الیه شرکته ویاخود اختراع برات وکیلی اولان درسعادتده هاری والتر ایسطروقه مراجعت ایتملری اعلان اولنور ۲

صاحب امتیاز : مختار بهد . مدیر مسئول : بهجت